



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC**
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Industrial Vehicles & Machinery Products Division
11 Laurier St./11, rue Laurier
7B1, Place du Portage, Phase III
Gatineau
Québec
K1A 0S5

Title - Sujet TRUCK,LIFT,FORK	
Solicitation No. - N° de l'invitation W8476-165395/A	Amendment No. - N° modif. 004
Client Reference No. - N° de référence du client W8476-165395	Date 2015-12-01
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$HS-610-68149	
File No. - N° de dossier hs610.W8476-165395	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2015-12-10	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Reynolds, Kevin	Buyer Id - Id de l'acheteur hs610
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-3996 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Bidder`s Questions and TA`s Answers

Ref: W 8476-165395

English

In reference to W8476-165395/A TRUCK, LIFT, FORK there is a couple items have me concerned about the safety of operators while using the units.

Question 3

3.4.2 (a) Capacity

Unit a - 3 wheel - 4000lbs- Must Not De-rate Below 150" with Side Shift Fork Positioner - Cushion Tires

Unit b- 3 wheel - 4000lbs - Must Not De-rate Below 150" with Side Shift Fork Positioner - Pneumatic Tires

The tender documents explain that the net capacity must not de-rate with the inclusion of a side shift & fork Positioner. Adding such an attachment inherently de-rates the truck even at ground level as the weight of such attachment reduces the net capacity.

Given the requirement for a 3 wheel counterbalance sit down truck, Forklift OEM's max capacity is limited to 4000lbs (units A & B).

In order for safe & controlled operation of this forklift, the units nominal capacity would need to be increased to accommodate the request. However this is unobtainable on current 3 wheel lift truck models as Lift Truck OEM's are limited to 4000lbs. Please advise what the minimum net capacity the client would be accept if a 3 wheel unit is still required?

Response 3

You are correct the forklift will de-rate with the addition of the side shifter fork positioner. The purchase description will be amended to note this change.

Amendment to purchase description:

In paragraph 3.4.2,

Replace paragraph (a) and (b) with the following:

(a) The vehicle, using a mast with 4695 mm (185 inch) lift without mast accessories, **shall** have a load capacity of no less than that given as "**LIFT CAPACITY**" in the Requirements Summary Table (paragraph 1.4) at the load centre of 609 mm (24 inches);

(b) The load capacity, using a mast with 4695 mm (185 inch) lift without mast accessories, **shall** not de-rate to below specified load capacity before a load lift height of 3,810 mm (150 inches);

Delete paragraph 3.4.2(c) in its entirety.

Re-number paragraph 3.4.2(d) to 3.4.2(c)

Re-number paragraph 3.4.2(e) to 3.4.2(d)

Question 4

Section 3.5 (a) - Mast

Section 3.5 (a, iv) states that the vehicle shall be provided with a power mechanism that tilts the mast fore and aft of vertical.

What are the degrees of tilt required for Units A - D?

Response 4

The tilt fore and aft will be the manufacturer's standard.

No amendments to the purchase description are required.

Additional amendments to the Purchase Description

Paragraph 3.3.3 and 3.3.4 - amend the wording to read:

3.3.3 **"E" Safety Rating** - The vehicle shall be manufactured to meet the requirements of an "E" safety rating in accordance with Standard UL 583, or an Equivalent.

3.3.4 **"EE" Safety Rating**

(a) When requested in the Requirements Summary Table (paragraph 1.4), the vehicle shall be manufactured to meet the requirements of an "EE" safety rating in accordance with Standard UL 583, or an Equivalent, in lieu of the "E" safety rating (paragraph 3.3.3); and

(b) A certification label confirming the vehicle meets the "EE" safety rating shall be permanently affixed to the vehicle before delivery.

In paragraph 4.1.1 (a) iii - delete the words "or Equivalent".

Paragraph 4.1.1 (d) ii - amend the wording to read:

- ii The initial parts kit ***shall*** include a complete set of parts, including filters and filter elements, for the first year of scheduled maintenance, from the Original Equipment Manufacturer (OEM).

Paragraph 4.1.4 - delete in its entirety.

In the questionnaire for Configuration "D", after the title "Specification Paragraph", insert

3.3.4 **"EE" Safety Rating Feature** - ***Proof of Compliance***
"EE" certification on page _____ of document _____

Français

En référence à W8476-165395/A TRUCK, LIFT, FORK il y a un couple de points qui me préoccupent au sujet de la sécurité des opérateurs tout en utilisant les unités.

Question 3

3.4.2 (a) Capacité

Configuration A - 3 roues - 4000 livres - ne doit pas déclasser en bas de 150 pouces avec la translateur avec écartement réglable - Pneus rembourrés

Configuration B - 3 roues - 4000 livres - ne doit pas déclasser en bas de 150 pouces avec la translateur avec écartement réglable - Pneus pneumatiques

Les documents d'appel d'offres expliquent que la capacité nette ne doit pas déclasser avec l'inclusion du translateur avec écartement réglable. Ajout d'un tel attachement déclasse intrinsèquement le chariot élévateur, même au niveau du sol que le poids d'un tel attachement réduit la capacité nette.

Compte tenu de l'exigence d'un chariot élévateur à contrepoids à trois roues operateur assis, la capacité maximale des fabricants est limitée à 4000 livres (unités A & B).

Pour un fonctionnement sur and contrôle de ce chariot élévateur, les capacités nominales des unités devraient être augmentées pour répondre à la demande. Toutefois, cela est impossible à obtenir sur les modelés actuels des chariots élévateurs à trois roues, comme les fabricants sont limités à 4000 livres. S'il vous plait aviser ce que la capacité nette minimale du client accepterait, si une unité à trois roues est toujours nécessaire.

Réponse 3

Vous avez raison, le chariot élévateur déclasse avec l'ajout du translateur à écartement réglable. La description d'achat sera modifiée pour noter ce changement.

Modification à la description d'achat:

Au paragraphe 3.4.2,

Remplacer les paragraphes (a) and (b) par le suivant :

- (a) Le véhicule, utilisant un mât avec 4 700 mm (85 pouces) de levage sans accessoires de mât, **doit** avoir une capacité de charge pas moins que la « **CAPACITÉ DE LEVAGE** » donnée dans le Tableau de résumé des exigences (paragraphe 1.4) au centre de charge de 609 mm (24 pouces);
- (b) La capacité, utilisant un mât avec 4700 mm de levage sans accessoires de mât, nominale ne **doit** pas diminuer avant qu'une hauteur de levage de 3810 mm (150 pouces) est atteinte;

Supprimer le paragraphe 3.4.2 (c) dans son intégralité.

Renommer le paragraphe 3.4.2(d) to 3.4.2(c)

Renommer le paragraphe 3.4.2(e) to 3.4.2(d)

Question 4

Section 3.5 (a) - Mât

Section 3.5 (a, iv) indique que le véhicule doit être muni d'un mécanisme d'alimentation qui incline le mât à l'avant et à l'arrière du verticale. Quels sont les degrés d'inclinaison nécessaires pour les unités A - D?

Réponse 4

L'inclinaison avant et arrière sera la norme du fabricant.
Aucune modification à la description d'achat n'est nécessaire.

Des modifications supplémentaires à la description d'achat.

Paragraphe 3.3.3 et 3.3.4 - modifier le libellé de lire:

3.3.3 Cote de sécurité « E » - Le véhicule doit être fabriqué pour répondre aux exigences de la cote de sécurité « E » conformément à la norme UL 583, ou une Équivalente.

3.3.4 Cote de sécurité « EE »

(a) Lorsqu'indiqué dans le Tableau de résumé des exigences, le véhicule doit être fabriqué pour répondre aux exigences d'une cote de sécurité « EE » conformément à la norme UL 583, ou une Équivalente, au lieu de la cote de sécurité « E » (paragraphe 3.3.3); et

(b) Une étiquette de certification confirmant que le véhicule répond à la cote de sécurité « EE » doit être apposée de façon permanente sur le véhicule avant la livraison.

Au paragraphe 4.1.1 (a) iii - Supprimer les mots "ou Équivalent".

Paragraphe 4.1.1 (d) ii - modifier le libellé de lire:

- ii La trousse des pièces initiales **doit** inclure un ensemble complet des pièces, y compris les filtres et des éléments filtrant requises par le fabricant d'équipement original pour la première année de maintenance programmée.

Paragraphe 4.1.4 - Supprimer dans son intégralité.

Dans le questionnaire pour configuration « D », sous le titre PARAGRAPHERS DE LA SPÉCIFICATION, insérer

3.3.4 Caractéristique de cote de sécurité « EE » - Preuve de conformité
Certificat « EE » à la page ____ du document ____



NOTICE

This documentation has been reviewed by the technical authority and does not contain controlled goods.

AVIS

La présente documentation a été revue par le responsable technique et ne contient pas de biens contrôlés.

Équipement de manutention de matériel de la Défense nationale

**DESCRIPTION D'ACHAT POUR CHARIOT ÉLEVATEUR ÉLECTRIQUE, À
CONTREPOIDS ET À CONDUCTEUR ASSIS**

30 novembre 2015

OPI: DAPVS 4

Le quartier général de la Défense nationale
Major General George R. Pearkes Building
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Issued on Authority of the Chief of the Defence Staff

Publiée avec l'autorisation du Chef d'état-major de la Défense

Canada

© 2015 DND/MDN Canada

TABLE DES MATIERES

1.	PORTÉE -----	3
1.1	Portée -----	3
1.2	Instructions -----	3
1.3	Définitions -----	4
1.4	Tableau des capacités de configuration -----	4
2.	DOCUMENTS PERTINENTS -----	5
2.1	Documents fournis par le gouvernement -----	5
2.2	Autres publications -----	5
3.	EXIGENCES -----	7
3.1	Modèle standard -----	7
3.2	Conditions d'exploitation -----	7
3.3	Normes de sécurité -----	7
3.4	Rendement -----	8
3.5	Équipement -----	9
3.6	Poste de conduite -----	11
3.7	Châssis -----	11
3.8	Moteur -----	11
3.9	Unité d'entraînement -----	11
3.10	Système de freinage -----	11
3.11	Direction -----	11
3.12	Pneus -----	12
3.13	Commandes -----	12
3.14	Instruments -----	12
3.15	Système électrique -----	12
3.16	Éclairage -----	13
3.17	Circuit hydraulique -----	14
3.18	Lubrifiants et fluides hydrauliques -----	14
3.19	Peinture -----	14
3.20	Identification -----	14
3.21	Condition de livraison du véhicule -----	14
4.	SOUTIEN LOGISTIQUE INTÉGRÉ -----	15
4.1	Documentation et éléments de support -----	15
4.2	Formation -----	18

1. PORTÉE

- 1.1 Portée - Cette Description d'achat décrit les exigences pour les chariots élévateurs à moteur électrique, 3 ou 4 roues, à contrepoids et à conducteur assis.
- 1.2 Instructions - Les instructions suivantes s'appliquent à la présente Description d'achat:
- 1.2.1 Les exigences qui contiennent la formule verbale « **doit** », ou « **doivent** » sont obligatoires. Aucune déviation ne sera permise;
- 1.2.2 Les exigences qui contiennent la formule verbale « **doit**^(E) », ou « **doivent**^(E) » sont obligatoires. Cependant, l'**Autorité technique** examinera des substituts/alternatives appropriés afin de les accepter comme **Équivalent**;
- 1.2.3 Les exigences qui contiennent la formule verbale au futur correspondent aux tâches que devra exécuter le Canada. Ces exigences ne requièrent aucune action et/ou obligation de la part de l'entrepreneur;
- 1.2.4 Lorsque les exigences ne sont pas précédées des formules verbales « **doit** », « **doivent** », « **doit**^(E) », « **doivent**^(E) » ou par un verbe au futur, cela signifie que les informations sont données à titre indicatif seulement;
- 1.2.5 Dans le présent document, le mot « fourni » **doit** signifier « fourni et installé »;
- 1.2.6 Lorsqu'une norme est spécifiée et l'entrepreneur offre une **Équivalente**, cette norme **Équivalente doit** être fournie par l'entrepreneur, sur demande;
- 1.2.7 Lorsqu'une certification technique est exigée dans la présente Description d'achat, l'entrepreneur **doit** fournir une copie de la certification en question ou une preuve acceptable de conformité, sur demande;
- 1.2.8 Bien que le system « SI » **doit** être utilisées en tant que système de mesure primaire pour définir l'exigence, les deux systèmes « SI » et le système standard de mesures sont utilisés en général dans cette Description d'achat. Les autres mesures sont données à titre de références seulement et pourraient ne pas être des conversions exactes; et
- 1.2.9 Les dimensions étant citées comme nominales **doivent** être considérées comme étant des dimensions approximatives. Les dimensions nominales reflètent une méthode selon laquelle des matériaux ou des produits sont généralement identifiés pour la commercialisation, mais qui présentent des différences par rapport aux dimensions réelles.

1.3 **Définitions** - Les définitions suivantes s'appliquent à l'interprétation de la présente Description d'achat:

1.3.1 « Autorité technique » - Le représentant du gouvernement responsable du contenu technique des présentes exigences; et

1.3.2 « Équivalent » - Désigne une norme, un moyen ou un type de composant accepté par l'**Autorité technique** comme satisfaisant aux exigences de forme, de dimensions, de fonction et de rendement spécifiés.

1.4 **Tableau de résumé des exigences** - Les véhicules indiqués dans cette Description d'achat sont caractérisés par leurs Configurations. Le tableau suivant démontre les rendements et dimensions requis pour la configuration indiquée:

			CONFIGURATION			
ARTICLE	PHRASE	UNITÉ	A	B	C	D
COTE DE SÉCURITÉ « EE »	3.3.4					✓
QUANTITÉ DE ROUES	3.4.1(a)		3	3	4	4
CAPACITÉ DE LEVAGE	3.4.2(a)	kg	1,814	1,814	1,814	2,268
		lbs	4,000	4,000	4,000	5,000
HAUTEUR DE LEVAGE	3.4.2(d)	mm	3,912	4,699	5,334	4,699
		inches	154	185	210	185
HAUTEUR DU VÉHICULE	3.4.2(e)	mm	1,994	2,235	2,489	2,108
		inches	78.5	88	98	83
DISPOSITIF DE DÉPLACEMENT LATÉRAL	3.5(d)-iii	mm	50	50	50	50
		inches	2	2	2	2
SIÈGE À SUSPENSION	3.6(e)			✓	✓	✓
PNEUS - SCULPTURE À BARRETTES	3.12(d)		✓			✓
PNEUS PNEUMATIQUE	3.12(e)			✓	✓	
CAPACITÉ DES BATTERIES	3.15(b)	kWh	24	29.5	29.5	29.5
FAMILIARISATION	4.2(a)		✓		✓	✓
RÉSOLUTION DE PROBLÈMES	4.2(b)		✓		✓	✓

2. DOCUMENTS PERTINENTS

2.1 Documents fournis par le gouvernement - NON-APPLICABLE

2.2 Autres publications - Les documents suivants font partie de la présente Description d'achat. Les sites internet de l'organisme concerné sont indiqués, le cas échéant. Sauf indication contraire, les documents pertinents sont ceux qui sont en vigueur à la date de la fabrication. Les sources sont les suivantes:

2.2.1 **Normes CAN/CSA**

CAN/CSA B335 Norme de sécurité pour les chariots
élévateurs

Association Canadienne de Normalisation (CSA)

5060 Spectrum Way, Mississauga (Ontario) L4W 5N6

<http://www.csa.ca/Default.asp?language=French>

2.2.2 **Normes UL**

UL 583 Standards for Safety, Electric Battery Powered
Industrial Trucks

Les laboratoires des assureurs du Canada (ULC)

7, rue Crouse, Scarborough (Ontario) M1R 3A9

<http://www.ulc.ca/>

2.2.3 **Loi sur les produits dangereux**

Gouvernement du Canada / Ministère de la justice

<http://laws-lois.justice.gc.ca/fra/lois/H-3/>

2.2.4 **Normes ANSI**

ANSI/ITSDF B56.6 Standard for Safety for Rough Terrain
Forklift Trucks

Industrial Truck Standards Development Foundation

1750 K Street NW, Suite 460, Washington DC 20009 États
Unis

<http://www.itsdf.org/>

2.2.5 **ISO 5353**

Engins de terrassement, et tracteurs et matériels
agricoles et forestiers - Point repère du siège

International Organisation for Standardisation

ISO Central Secrétariat

1, ch. de la Voie-Creuse, CP 56,
CH 1211 Geneva 20, Switzerland
<http://www.iso.org/iso/home.htm>

2.2.6 Yearbook

Tire and Rim Association Inc.,
175 Montrose West Avenue, Suite 150, Copley, Ohio, 44321
<http://www.us-tra.org/index.html>

2.2.7 Normes SAE

Society of Automotive Engineers Inc.
400 Commonwealth Drive
Warrendale PA 15096
<http://www.sae.org>

3. EXIGENCES

3.1 Modèle standard

- 3.1.1 Le véhicule **doit** être le modèle le plus récent d'un fabricant qui a fait preuve de son acceptabilité en fabricant et en vendant ce type et cette taille de véhicules depuis pas moins que un (1) an;
- 3.1.2 Le véhicule **doit** détenir des certificats d'ingénierie, disponible sur demande, pour cette application de la part des fabricants d'origine des principaux systèmes et ensembles;
- 3.1.3 Le véhicule **doit** être conforme à toutes les lois, à tous les règlements et à toutes les normes industrielles applicables qui régissent la fabrication, la sécurité, les niveaux de bruit et les niveaux de pollution en vigueur au Canada au moment de sa fabrication;
- 3.1.4 Le véhicule **doit** comporter des systèmes et des composants dont le rendement ne dépasse pas les capacités nominales publiées par les fabricants de ces systèmes et de ces composants; et
- 3.1.5 Le véhicule **doit** comprendre tous les composants, tout l'équipement et tous les accessoires habituellement fournis pour le modèle offert, même s'ils ne sont pas spécifiquement décrits dans la présente Description d'achat.

3.2 Conditions d'exploitation

- 3.2.1 Climat - Le véhicule **doit** démarrer et fonctionner dans les conditions météorologiques présentes au Canada à des températures de 0 à 40°C (32 à 104°F).
- 3.2.2 Terrain - Le véhicule **doit** pouvoir être utilisé sur des surfaces en béton détérioré pour empiler, dépiler et déplacer les fournitures générales dans un entrepôt.

3.3 Normes de sécurité

- 3.3.1 Sécurité du véhicule - Tous les aspects de conception et de sécurité des véhicules **doivent** être conforme à la norme CSA B335 ou une norme **Équivalente**.
- 3.3.2 Matières dangereuses - L'entrepreneur **doit** minimiser ou éliminer l'utilisation de matières dangereuses, substances appauvrissant la couche d'ozone, biphényles polychlorés, amiante et métaux lourds (comme décrit dans la Loi sur les produits dangereux du Canada) utilisés dans la fabrication et assemblage du produit fourni.

3.3.3 **Cote de sécurité « E »** – Le véhicule **doit** être fabriqué pour répondre aux exigences de la cote de sécurité « **E** » conformément à la norme UL 583, ou une **Équivalente**.

3.3.4 **Cote de sécurité « EE »**

- (a) Lorsqu'indiqué dans le Tableau de résumé des exigences, le véhicule **doit** être fabriqué pour répondre aux exigences d'une cote de sécurité « **EE** » conformément à la norme UL 583, ou une **Équivalente**, au lieu de la cote de sécurité « **E** » (paragraphe 3.3.3); et
- (b) Une étiquette de certification confirmant que le véhicule répond à la cote de sécurité « **EE** » **doit** être apposée de façon permanente sur le véhicule avant la livraison.

3.4 **Le véhicule** – Le véhicule **doit** être un chariot élévateur, alimenté par batterie, avec l'opérateur assis.

3.4.1 **Configuration du véhicule**

- (a) Le véhicule **doit** être muni du nombre de roues donné comme « **QUANTITÉ DE ROUES** » dans le Tableau de résumé des exigences (paragraphe 1.4); et
- (b) Les véhicules à 3 roues **doivent** avoir une roue directrice ou deux roues directrices montées sur le même pivot.

3.4.2 **Rendement**

- (a) Le véhicule, utilisant un mât avec 4 700 mm (85 pouces) de levage sans accessoires de mât, **doit** avoir une capacité de charge pas moins que la « **CAPACITÉ DE LEVAGE** » donnée dans le Tableau de résumé des exigences (paragraphe 1.4) au centre de charge de 609 mm (24 pouces);
- (b) La capacité utilisant un mât avec 4700 mm de levage sans accessoires de mât, nominale ne **doit** pas diminuer avant qu'une hauteur de levage de 3810 mm (150 pouces) est atteinte;
- (c) Le véhicule **doit** avoir une hauteur de levage pas moins que la valeur donnée comme « **HAUTEUR DE LEVAGE** » dans le Tableau de résumé des exigences (paragraphe 1.4) lorsque mesurée à partir du sol jusqu'à la partie supérieure des fourches avec le mât en position verticale allongée; et
- (d) Le véhicule, avec le mât en position verticale, **doit** passer sous un faisceau horizontal avec une hauteur au-dessus du niveau du sol de la valeur donnée comme « **HAUTEUR DU VÉHICULE** » dans le Tableau de résumé des exigences (paragraphe 1.4).

3.5 Équipement et accessoires

(a) Mât

- i Le véhicule **doit** être fourni d'un mât télescopique à travers lequel on peut voir;
- ii La pointe de pas moins qu'une des fourches **doit** être visibles par un opérateur assis à toutes les hauteurs de levage;
- iii Le mât **doit** avoir une pleine levée libre; et
- iv Le véhicule **doit** être fourni avec un mécanisme à puissance qu'incline le mât vers l'avant ou vers l'arrière de la vertical.

(b) Fourches

- i Le véhicule **doit** être fourni avec des fourches du fabricant dont la longueur nominale est 1016 mm (40 pouces) ou 1066 mm (42 pouces);
- ii Des fourches d'une longueur nominale de 914 mm (36 pouces) ou 1219 mm (48 pouces) **doivent** être fournis, sur demande; et
- iii L'épaisseur des fourches aux extrémités **doit** être réduite en diminuant les dimensions de la face inférieure.

(c) Dossier

- i Le véhicule **doit** être fourni avec le dossier d'appui de charge du fabricant;
- ii La partie supérieure du dossier **doit** être amovible; et
- iii Il est préférable que le dossier d'appui de la charge ait une hauteur nominale de 1 219 mm (48 pouces).

(d) Dispositif de déplacement latéral avec positionnement des fourches intégré

- i Le véhicule **doit** être fourni avec un dispositif de déplacement latéral avec positionnement des fourches intégré;
- ii Le positionnement des fourches **doit** augmenter et diminuer la séparation entre les fourches non-chargées; et
- iii Le dispositif de déplacement latéral **doit** déplacer les fourches à pleine charge vers la gauche ou vers la droite par la valeur donnée comme «**DISPOSITIF DE**

DÉPLACEMENT LATÉRAL» dans le Tableau de résumé des exigences (paragraphe 1.4).

(e) **Extincteur d'incendie**

- i Le véhicule **doit** être fourni avec un extincteur d'incendie pour véhicules électriques ayant un poids pas moins que 1 kg (2.2 livres);
- ii L'extincteur d'incendie **doit** être facilement accessible pour l'opérateur; et
- iii L'extincteur d'incendie ne **doit** pas empêcher l'opération du véhicule ou la vue de l'opérateur.

3.6 **Poste de conduite**

(a) **Protège-conducteur**

- i Le véhicule **doit** être fourni avec un protège-conducteur avec grille métallique ou un **Équivalent** pour protéger l'opérateur; et
- ii La hauteur du point de repère du siège à la face inférieure du protège-conducteur **doit** être pas moins que 890 mm (35 pouces) conforme aux recommandations de la norme ANSI B56.1 lorsqu'elle est mesurée conformément à la norme ISO 5353.

(b) **Siège** - Le véhicule **doit** être fourni avec un siège de conducteur à dossier rembourré standard de fabricant, fourni avec une ceinture de sécurité.

(c) **Rétroviseurs** - Le véhicule **doit** être fourni avec des rétroviseurs fournissant un champ de vision complet pour l'opération en marche arrière sécuritaire.

(d) **Siège à suspension**

- i Lorsque spécifiés dans le Tableau de résumé des exigences (paragraphe 1.4), le véhicule **doit** être fourni avec un siège à suspension à dossier rembourré;
- ii Il est préférable que les sièges soient recouvert en tissu;
- iii Le siège **doit** être fourni de ceintures de sécurité conforme, au minimum, à SAE J386; et
- iv Le siège **doit** être réglable horizontalement et verticalement sans que l'occupant ait à se lever.

3.7 **Châssis** - Le châssis du véhicule **doit** être un châssis pour un véhicule de ce type et de cette taille.

-
- 3.8 **Moteurs** - Le véhicule **doit** être fourni d'un moteur électrique pour un véhicule de ce type et de cette taille.
- 3.9 **Unité d'entraînement** - Le véhicule **doit** être fourni d'une unité d'entraînement du fabricant pour un véhicule de ce type et de cette taille.
- 3.10 **Système de freinage** - Le système de freinage **doit** être conforme à la norme CSA B335 ou une norme **Équivalente**.
- 3.11 **Direction** - Le véhicule **doit** être fourni avec un système de direction du fabricant pour un véhicule de ce type et de cette taille.
- 3.12 **Pneus**
- (a) Le véhicule **doit** être fourni avec des pneus du fabricant en étant de type à surface lisse et montés à la presse;
 - (b) Les roues et pneus **doivent** être choisis parmi les tailles, la charge et l'indice de vitesse figurant dans le Year Book de la Tire and Rim Association;
 - (c) Le matériel de composition de la bande de roulement **doit** être optimisé pour utilisation sur chariot élévateur électrique;
 - (d) Lorsque spécifiés dans le Tableau de résumé des exigences (paragraphe 1.4), le véhicule **doit** être fourni avec des pneus avec sculpture à barrettes, au lieu des pneus standard (paragraphe 3.12(a)); et
 - (e) Lorsque spécifiés dans le Tableau de résumé des exigences (paragraphe 1.4), le véhicule **doit** être fourni avec des pneus pneumatique, au lieu des pneus standard (paragraphe 3.12(a)).
- 3.13 **Commandes** - Le véhicule **doit** être fourni de commandes facilement accessibles pour l'opérateur qui inclut un régulateur de vitesse à réglage infiniment variable avec une utilisation pratique avec le pied droit.
- 3.14 **Instruments**
- (a) Le véhicule **doit** être fourni avec des instruments du fabricant; et
 - (b) Les instruments **doivent** être fournis avec un compteur d'heures à affichage numérique qui enregistre la durée accumulée de marche du moteur jusqu'à pas moins que 9 999 heures et un indicateur d'état de charge de la batterie avec interrupteur de levage.
- 3.14.1 **Balance**
-

-
- (a) Le véhicule **doit** être fourni avec une balance dont la précision de plus ou moins 2 pourcent lorsque le chariot élévateur est à pleine charge; et
 - (b) La balance **doit** être fourni avec un affichage numérique et un dispositif de remise à zéro.

3.15 Système Électrique

- (a) Le véhicule **doit** être fourni avec des batteries d'une tension pas moins que 24 volts;
- (b) Les batteries **doivent** avoir une capacité de pas moins que la valeur donnée comme « **CAPACITÉ DES BATTERIES** » dans le Tableau de résumé des exigences (paragraphe 1.4);
- (c) Le véhicule **doit** être fourni avec un avertisseur sonore de marche arrière pour avertir personnel lorsque le véhicule est en mode de recul;
- (d) Le véhicule **doit** être fourni avec un chargeur de batteries pour une source d'alimentation de 600 volts, triphasée, 60 Hz;
- (e) Le véhicule **doit** être fourni avec un chargeur de batteries pour une source d'alimentation de 220V/triphasée ou 220V/monophasée, 60 Hz, au lieu du chargeur spécifié dans 3.15(d), sur demande;
- (f) Le véhicule **doit** être fourni avec un tuyau pour le remplissage du réservoir d'eau du système d'arrosage de la batterie;
- (g) Le tuyau avec des pièces jointes a connexion rapide **doit** être adapté pour une utilisation avec le système d'arrosage fourni pour les batteries spécifiées dans le paragraphe 3.15 (a); et
- (h) Le véhicule **doit** être fourni avec des rouleaux de batteries pour permettre le remplacement rapide des batteries.

3.16 Éclairage

- (a) Le véhicule **doit** être fourni d'un ensemble d'éclairage du fabricant.
- (b) Feux de travail
 - i Le véhicule **doit** être fourni de deux (2) lampes ajustables DEL en avant et une (1) lampe ajustable DEL en arrière; et

-
- ii Les feux de travail **doivent** fournir un éclairage suffisant pour des opérations sécuritaires en marche avant et arrière.

(c) **Phare clignotant**

- i Le véhicule **doit** être fourni avec un phare rouge clignotant montée à l'arrière du véhicule; et
- ii Le phare **doit** s'allumer lorsque le véhicule est en marche arrière.

3.17 **Système hydraulique**

- (a) Le système hydraulique **doit** être fourni avec tous les éléments nécessaires pour l'exploitation de l'équipement hydraulique spécifié, y compris pompe, réservoir, filtres et soupapes de commande; et
- (b) Le réservoir hydraulique **doit** être fourni avec une indication visuelle du niveau d'huile.

3.18 **Lubrifiants et fluides hydrauliques**

- (a) Le véhicule **doit** fonctionner avec des lubrifiants synthétiques et des fluides hydrauliques non propriétaire; et
- (b) Les graisseurs **doivent** être conformes à J534 de la SAE, ou une **Équivalente**.

3.19 **Peinture** - Le véhicule **doit** être peinturé en utilisant le système de peinture commerciale du fabricant et dans les couleurs commerciales du fabricant.

3.20 **Identification** - Le nom, modèle et numéro de série du véhicule du fabricant **doivent** être posés de façon permanente dans un endroit visible et protégé.

3.21 **Condition de livraison du véhicule**

- (a) Le véhicule **doit** être livré à la destination en état entièrement opérationnel (entretenu et ajusté). L'intérieur et l'extérieure du véhicule **doivent** être nettoyés;
- (b) Si le véhicule exige un assemblage à destination, l'entrepreneur **doit** fournir tout le personnel et le matériel requis à cet effet;
- (c) L'espace pour l'assemblage à destination sera fourni, le cas échéant;
- (d) Pour la vérification d'expédition, les éléments comme les clés, crics et tous les autres outils, équipement et accessoires, qui sont expédiés en vrac **doivent** être

inscrits sur le certificat d'inspection ou sur le bordereau d'emballage disponible; et

- (e) La viscosité des lubrifiants fournis **doit** être adaptée à la destination et la saison de la livraison.

4. ÉLÉMENTS DE SOUTIEN LOGISTIQUE INTÉGRÉ

4.1 Documentation d'entrepreneur et éléments de soutien logistique intégré

4.1.1 Articles fournis avec chaque véhicule

(a) Manuels d'utilisation

- i Un manuel d'utilisation qui décrit l'opération sécuritaire du véhicule et tout équipement et attelage **doit** être fourni;
- ii Un manuel d'utilisation **doit** être fourni en format bilingue comme ensemble ou en deux (2) manuels (un (1) anglais et un (1) français);
- iii En plus de la copie papier du manuel d'utilisation, une copie en format numérique sur un CD, DVD **doit** être fournie;
- iv Le CD ou DVD **doit** avoir la liste des matières marqué en permanence et de façon lisible; et
- v La copie en format numérique ne **doit** exiger ni un mot de passe ni une connexion Internet pour y avoir accès.

(b) Manuels de maintenance (réparation en atelier)

- i Des manuels de maintenance électroniques (format du PDF ou MS Word est préférable) présentés en format bilingue, qui sont requis pour la maintenance et la réparation du véhicule **doivent** être fournis;
- ii Les manuels électroniques ne **doivent** pas nécessiter de mot de passe ou de connexion Internet pour être fonctionnels; et
- iii L'ensemble des manuels de maintenance électroniques **doit** comprendre un manuel des pièces.

(c) Lettre de garantie

- i Une copie en papier de la lettre de garantie bilingue dans un format approuvé **doit** être fourni avec chaque véhicule expédié;
- ii L'**Autorité Technique** fournira un gabarit d'une lettre de garantie approuvée à l'entrepreneur, sur demande;
- iii L'entrepreneur **doit** fournir une description complète de la garantie dans la lettre de garantie avec les conditions de garanties demandés et toute garantie de système ou sous-système qui dépasse le minimum requis dans les documents contractuels;

-
- iv La lettre de garantie **doit** comporter le nom et les coordonnées du fournisseur de la garantie désignée le plus proche et d'autres fournisseurs de la garantie désignées à travers le Canada; et
 - v Les fournisseurs désignés par les garanties **doivent** respecter la lettre de garantie.

(d) **Trousse des pièces initiales**

- i Une (1) trousse des pièces initiales **doit** être fournie; et
- ii La trousse des pièces initiales **doit** inclure un ensemble complet des pièces, y compris les filtres et des éléments filtrant requises par le fabricant d'équipement original pour la première année de maintenance programmée.

(e) **Fiches signalétiques**

- i Un ensemble des fiches signalétiques **doit** être fourni; et
- ii Les fiches signalétiques **doivent** être les mêmes que celles fourni à l'**Autorité technique** conformément au paragraphe 4.1.2 (e).

4.1.2 **Documents fournis à l'Autorité technique**

(a) **Fiche technique**

- i Une fiche technique bilingue **doit** être fournie pour chaque configuration, y compris les données pertinentes et une image du véhicule;
- ii L'**Autorité technique** fournira un gabarit d'une fiche technique approuvée à l'entrepreneur;
- iii L'entrepreneur **doit** fournir l'information demandée pour tous les accessoires et caractéristiques de la configuration d'équipement;
- iv L'entrepreneur **doit** soumettre une copie numérique (MS Word) de la fiche technique complétée à l'**Autorité technique** pour son approbation; et
- v L'approbation des fiches techniques ou des commentaires sera fournie dans les 30 jours ouvrables suivant la réception.

(b) **Manuels pour approbation**

- i Un ensemble des manuels pour chaque configuration, en format numérique avec une copie papier, y compris les manuels de l'opérateur, des pièces et d'entretien

(réparation en atelier) **doit** être fourni. Les manuels peuvent couvrir plus d'une configuration;

- ii Les manuels **doivent** être conformes aux exigences de C-01-100-100/AG-005 (L'acceptation de publications commerciales et des gouvernements étrangers comme les manuels adoptées). L'**Autorité technique** fournira C-01-100-100/AG-005 à l'entrepreneur, sur demande;
- iii L'ensemble des manuels **doivent** comprendre les manuels de tous les accessoires et les caractéristiques spécifiées pour la configuration. Manuels accessoires peuvent être inclus en tant que compléments aux manuels des véhicules;
- iv Les manuels ne seront pas retournés à l'entrepreneur; et
- v L'approbation des manuels ou des commentaires sera fournie dans les 30 jours ouvrables suivant la réception.

(c) **Photographies et dessin linéaire**

- i Deux (2) photographies numériques en couleur, soit une (1) vue de trois quarts avant gauche et une (1) vue de trois quarts arrière droite, de chaque configuration **doivent** être fournis;
- ii Une (1) photographie numérique en couleur de chaque pièce joint, pris à la vue trois-quarts qui illustre le mieux l'attachement **doit** être fournis;
- iii Un dessin linéaire d'une vue de face et d'une vue de côté montrant les dimensions du véhicule **doivent** être fournis. Les dessins linéaires inclus dans une brochure sont acceptables;
- iv Les photographies **doivent** avoir un arrière-plan non encombré;
- v Les photographies **doivent** être en format JPEG (Joint Photographic Experts Group); et
- vi Les photographies **doivent** avoir une résolution avec pas moins que dix (10) méga pixels.

(d) **Liste des pièces initiales** - Une liste des pièces de la trousse des pièces initiales spécifiées au paragraphe 4.1.4 (a) pour chaque configuration **doit** être fournis.

(e) **Fiches signalétiques**

-
- i L'entrepreneur **doit** fournir une liste de toutes les matières dangereuses utilisées dans la fabrication du produit;
 - ii Si aucune matière dangereuse n'est utilisée, ceci **doit** également être indiqué sur la liste; et
 - iii L'entrepreneur **doit** fournir la fiche signalétique de chaque matière dangereuse indiquée par la liste.
- (f) **Plan(s) de formation** - L'entrepreneur **doit** fournir un plan de formation pour l'approbation de chacune des exigences de formation spécifiées au paragraphe 4.2.
- 4.1.3 **Distribution de copies de la lettre de garantie** - Pour les véhicules expédiés au MDN, une copie en format numérique de la lettre de garantie pour chaque véhicule **doit** être fournie à l'**Autorité technique**.
- 4.2 **Formation** - La formation détaillée dans les paragraphes suivants **doit** être fournie avec le véhicule, sur demande, tel qu'indiquée dans le Tableau de résumé des exigences (paragraphe 1.4).
- (a) **Formation - Familiarisation**
- i L'entrepreneur **doit** fournir un cours de familiarisation;
 - ii L'instructeur **doit** être un fournisseur de formation certifié du fabricant d'équipement d'origine;
 - iii Le cours de familiarisation **doit** inclure des segments de maintenance et de fonctionnement qui démontre toutes les mesures de sécurité nécessaires pour l'utilisation de cette équipement, des instructions sur l'utilisation de toutes les pièces jointes fournis et la maintenance;
 - iv L'instructeur **doit** répondre à toutes les questions posées;
 - v Le cours de familiarisation **doit** comprendre une journée (8 heures) de formation;
 - vi Le cours de familiarisation **doit** accueillir jusqu'à huit (8) personnes;
 - vii Le cours de familiarisation **doit** être fourni à la destination de livraison;
 - viii Le cours de familiarisation **doit** être fourni dans la langue officielle demandée;
-

-
- ix La date du cours de familiarisation **doit** être convenue avec l'**Autorité technique**;
 - x À la fin du cours de familiarisation, l'entrepreneur **doit** faire signer un certificat de « **PREUVE D'INSTRUCTION DE FAMILIARISATION** » par le participant principal du cours; et
 - xi L'**Autorité technique** fournira un gabarit du certificat de « **PREUVE D'INSTRUCTION DE FAMILIARISATION** » sous format numérique, sur demande.

(b) **Formation - Résolution de problèmes**

- i L'entrepreneur **doit** fournir un cours de résolution des problèmes;
- ii L'instructeur **doit** être un fournisseur de formation certifié du fabricant d'équipement d'origine;
- iii Le curriculum du cours de résolution des problèmes **doit** inclure des instructions détaillées sur des essais, de résolution des problèmes, analyse du problème et d'ajustements;
- iv L'instructeur **doit** répondre à toutes les questions posées;
- v Le cours de résolution de problèmes **doit** comprendre une journée (8 heures) de formation;
- vi Le cours de résolution des problèmes **doit** accueillir jusqu'à huit (8) personnes;
- vii Le cours de résolution des problèmes **doit** être fourni à la destination de livraison;
- viii Le cours de résolution des problèmes **doit** être fourni dans la langue officielle demandée;
- ix La date du cours de résolution des problèmes **doit** être négociées avec l'**Autorité technique**;
- x À l'achèvement du cours de résolution des problèmes, l'entrepreneur **doit** faire signer un certificat de « **PREUVE DE LA FORMATION SOUTIENS** » par le participant principal du cours; et
- xi L'**Autorité technique** fournira un gabarit du certificat de « **PREUVE DE LA FORMATION SOUTIENS** », sous format numérique, sur demande.

QUESTIONNAIRE DE RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES
POUR
CHARIOT ÉLÉVATEUR ÉLECTRIQUE, À CONTREPOIDS ET À CONDUCTEUR
ASSIS
CONFIGURATION A

Le présent questionnaire porte sur les renseignements techniques qui **doivent** être fournis pour l'évaluation des configurations des véhicules offerts.

Lorsque les paragraphes de spécification ci-dessous indiquent « **Preuve de conformité** », la « **Preuve de conformité** » **doit** être fournie pour chaque exigence de performance/spécification.

Les offrants devraient indiquer le nom du document/titre et le numéro de la page où la **Preuve de conformité** peut être trouvée.

Les définitions pour « **Équivalent** » et « **Preuve de Conformité** » se trouvent dans la section **DÉFINITION** à la fin de ce document.

INFORMATION DE L'ENTREPRENEUR

Nom d'entrepreneur _____

Date _____

Substituts/Alternatives

Y a-t-ils des substituts/alternatives offerts comme ***Équivalent***?
OUI ☐ NON ☐

Si oui, s'il vous plaît identifier tous les substituts d'équipement/alternatives offertes en ***Équivalents*** ci-dessous :

NOTE : Preuve de conformité doit être fournie pour tous les articles proposés en remplacement ou une autre.

Véhicule proposée : Marque _____ - Modèle _____

PARAGRAPHES DE LA SPÉCIFICATION

3.4.1 Configuration du véhicule - Preuve de conformité

(a) Quantité de roues à la page _____ du document _____

3.4.2 Rendement - Preuve de conformité

(a) Capacité de levage/centre de charge à la page _____ du document _____

(c) Hauteur de levage à la page _____ du document _____

(d) Hauteur du véhicule à la page _____ du document _____

3.5 Accessoires

(a-iv) Inclinaison de mât - Preuve de conformité

Mât proposée : Modèle _____

Inclinaison de mât à la page _____ du document _____

(d) Dispositif de déplacement latéral avec positionnement de la fourche intégré - Preuve de conformité

Cette information à la page _____ du document _____

DÉFINITIONS

Les définitions suivantes s'appliquent à l'interprétation du présent questionnaire d'information technique :

- (a) « **Équivalent** » **doit** désigner une norme, moyen ou type de composant que l'**Autorité technique** a approuvé pour cette exigence, par écrit, comme répondant aux exigences spécifiées pour ajustement, la forme, la fonction et la performance; et
- (b) « **Preuve de conformité** » **doit** désigner un document inchangé, tel qu'une brochure et/ou un document technique et/ou un rapport d'essai de tierce parti fourni par un établissement d'essai de renommée nationale et/ou internationale et/ou un rapport généré par un logiciel d'une tierce partie de renommée nationale et/ou internationale. Le document **doit** fournir l'information détaillée sur chacune des exigences de performance et/ou des spécifications. Lorsqu'un document soumis comme **Preuve de conformité** ne couvre pas toutes les exigences de performance et/ou les spécifications, un certificat d'attestation (en tant que document distinct), signé par un ingénieur principal représentant le fabricant d'équipement d'origine, indiquant les modifications et comment les exigences de performance et/ou les spécifications sont rencontrées **doit** être fourni. Le certificat **doit** indiquer toutes les exigences de performances et/ou les spécifications abordées par le certificat. Un certificat peut être fourni pour une ou toutes les exigences de performances et/ou les spécifications.

QUESTIONNAIRE DE RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES
POUR
CHARIOT ÉLÉVATEUR ÉLECTRIQUE, À CONTREPOIDS ET À CONDUCTEUR
ASSIS
CONFIGURATION B

Le présent questionnaire porte sur les renseignements techniques qui **doivent** être fournis pour l'évaluation des configurations des véhicules offerts.

Lorsque les paragraphes de spécification ci-dessous indiquent « **Preuve de conformité** », la « **Preuve de conformité** » **doit** être fournie pour chaque exigence de performance/spécification.

Les offrants devraient indiquer le nom du document/titre et le numéro de la page où la **Preuve de conformité** peut être trouvée.

Les définitions pour « **Équivalent** » et « **Preuve de Conformité** » se trouvent dans la section **DÉFINITION** à la fin de ce document.

INFORMATION DE L'ENTREPRENEUR

Nom d'entrepreneur _____

Date _____

Substituts/Alternatives

Y a-t-ils des substituts/alternatives offerts comme ***Équivalent***?

OUI ☐ NON ☐

Si oui, s'il vous plaît identifier tous les substituts d'équipement/alternatives offertes en ***Équivalents*** ci-dessous :

NOTE : Preuve de conformité doit être fournie pour tous les articles proposés en remplacement ou une autre.

Véhicule proposée : Marque _____ - Modèle _____

PARAGRAPHES DE LA SPÉCIFICATION

3.4.1 Configuration du véhicule - Preuve de conformité

(a) Quantité de roues à la page _____ du document _____

3.4.2 Rendement - Preuve de conformité

(a) Capacité de levage/centre de charge à la page _____ du document _____

(c) Hauteur de levage à la page _____ du document _____

(d) Hauteur du véhicule à la page _____ du document _____

3.5 Accessoires

(a-iv) Inclinaison de mât - Preuve de conformité

Mât proposée : Modèle _____

Inclinaison de mât à la page _____ du document _____

(d) Dispositif de déplacement latéral avec positionnement de la fourche intégré - Preuve de conformité

Cette information à la page _____ du document _____

DÉFINITIONS

Les définitions suivantes s'appliquent à l'interprétation du présent questionnaire d'information technique :

- (a) « **Équivalent** » **doit** désigner une norme, moyen ou type de composant que l'**Autorité technique** a approuvé pour cette exigence, par écrit, comme répondant aux exigences spécifiées pour ajustement, la forme, la fonction et la performance; et
- (b) « **Preuve de conformité** » **doit** désigner un document inchangé, tel qu'une brochure et/ou un document technique et/ou un rapport d'essai de tierce parti fourni par un établissement d'essai de renommée nationale et/ou internationale et/ou un rapport généré par un logiciel d'une tierce partie de renommée nationale et/ou internationale. Le document **doit** fournir l'information détaillée sur chacune des exigences de performance et/ou des spécifications. Lorsqu'un document soumis comme **Preuve de conformité** ne couvre pas toutes les exigences de performance et/ou les spécifications, un certificat d'attestation (en tant que document distinct), signé par un ingénieur principal représentant le fabricant d'équipement d'origine, indiquant les modifications et comment les exigences de performance et/ou les spécifications sont rencontrées **doit** être fourni. Le certificat **doit** indiquer toutes les exigences de performances et/ou les spécifications abordées par le certificat. Un certificat peut être fourni pour une ou toutes les exigences de performances et/ou les spécifications.

QUESTIONNAIRE DE RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES
POUR
CHARIOT ÉLÉVATEUR ÉLECTRIQUE, À CONTREPOIDS ET À CONDUCTEUR
ASSIS
CONFIGURATION C

Le présent questionnaire porte sur les renseignements techniques qui **doivent** être fournis pour l'évaluation des configurations des véhicules offerts.

Lorsque les paragraphes de spécification ci-dessous indiquent « **Preuve de conformité** », la « **Preuve de conformité** » **doit** être fournie pour chaque exigence de performance/spécification.

Les offrants devraient indiquer le nom du document/titre et le numéro de la page où la **Preuve de conformité** peut être trouvée.

Les définitions pour « **Équivalent** » et « **Preuve de Conformité** » se trouvent dans la section **DÉFINITION** à la fin de ce document.

INFORMATION DE L'ENTREPRENEUR

Nom d'entrepreneur _____

Date _____

Substituts/Alternatives

Y a-t-ils des substituts/alternatives offerts comme ***Équivalent***?

OUI ☐ NON ☐

Si oui, s'il vous plaît identifier tous les substituts d'équipement/alternatives offertes en ***Équivalents*** ci-dessous :

NOTE : Preuve de conformité doit être fournie pour tous les articles proposés en remplacement ou une autre.

Véhicule proposée : Marque _____ - Modèle _____

PARAGRAPHES DE LA SPÉCIFICATION

3.4.1 Configuration du véhicule - Preuve de conformité

(a) Quantité de roues à la page _____ du document _____

3.4.2 Rendement - Preuve de conformité

(a) Capacité de levage/centre de charge à la page _____ du document _____

(c) Hauteur de levage à la page _____ du document _____

(d) Hauteur du véhicule à la page _____ du document _____

3.5 Accessoires

(a-iv) Inclinaison de mât - Preuve de conformité

Mât proposée : Modèle _____

Inclinaison de mât à la page _____ du document _____

(d) Dispositif de déplacement latéral avec positionnement de la fourche intégré - Preuve de conformité

Cette information à la page _____ du document _____

DÉFINITIONS

Les définitions suivantes s'appliquent à l'interprétation du présent questionnaire d'information technique :

- (a) « **Équivalent** » **doit** désigner une norme, moyen ou type de composant que l'**Autorité technique** a approuvé pour cette exigence, par écrit, comme répondant aux exigences spécifiées pour ajustement, la forme, la fonction et la performance; et
- (b) « **Preuve de conformité** » **doit** désigner un document inchangé, tel qu'une brochure et/ou un document technique et/ou un rapport d'essai de tierce partie fourni par un établissement d'essai de renommée nationale et/ou internationale et/ou un rapport généré par un logiciel d'une tierce partie de renommée nationale et/ou internationale. Le document **doit** fournir l'information détaillée sur chacune des exigences de performance et/ou des spécifications. Lorsqu'un document soumis comme **Preuve de conformité** ne couvre pas toutes les exigences de performance et/ou les spécifications, un certificat d'attestation (en tant que document distinct), signé par un ingénieur principal représentant le fabricant d'équipement d'origine, indiquant les modifications et comment les exigences de performance et/ou les spécifications sont rencontrées **doit** être fourni. Le certificat **doit** indiquer toutes les exigences de performances et/ou les spécifications abordées par le certificat. Un certificat peut être fourni pour une ou toutes les exigences de performances et/ou les spécifications.

QUESTIONNAIRE DE RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES
POUR
CHARIOT ÉLÉVATEUR ÉLECTRIQUE, À CONTREPOIDS ET À CONDUCTEUR
ASSIS
CONFIGURATION D

Le présent questionnaire porte sur les renseignements techniques qui **doivent** être fournis pour l'évaluation des configurations des véhicules offerts.

Lorsque les paragraphes de spécification ci-dessous indiquent « **Preuve de conformité** », la « **Preuve de conformité** » **doit** être fournie pour chaque exigence de performance/spécification.

Les offrants devraient indiquer le nom du document/titre et le numéro de la page où la **Preuve de conformité** peut être trouvée.

Les définitions pour « **Équivalent** » et « **Preuve de Conformité** » se trouvent dans la section **DÉFINITION** à la fin de ce document.

INFORMATION DE L'ENTREPRENEUR

Nom d'entrepreneur _____

Date _____

Substituts/Alternatives

Y a-t-ils des substituts/alternatives offerts comme ***Équivalent***?

OUI ☐ NON ☐

Si oui, s'il vous plaît identifier tous les substituts d'équipement/alternatives offertes en ***Équivalents*** ci-dessous :

NOTE : Preuve de conformité doit être fournie pour tous les articles proposés en remplacement ou une autre.

Véhicule proposée : Marque _____ - Modèle _____

PARAGRAPHES DE LA SPÉCIFICATION

3.3.4 Cote de sécurité « EE » - Preuve de conformité

Certificat « EE » à la page _____ du document _____

3.4.1 Configuration du véhicule - Preuve de conformité

(a) Quantité de roues à la page _____ du document _____

3.4.2 Rendement - Preuve de conformité

(a) Capacité de levage/centre de charge à la page _____ du document _____

(c) Hauteur de levage à la page _____ du document _____

(d) Hauteur du véhicule à la page _____ du document _____

3.5 Accessoires

(a-iv) Inclinaison de mât - Preuve de conformité

Mât proposée : Modèle _____

Inclinaison de mât à la page _____ du document _____

(d) Dispositif de déplacement latéral avec positionnement de la fourche intégré - Preuve de conformité

Cette information à la page _____ du document _____

DÉFINITIONS

Les définitions suivantes s'appliquent à l'interprétation du présent questionnaire d'information technique :

- (a) « **Équivalent** » **doit** désigner une norme, moyen ou type de composant que l'**Autorité technique** a approuvé pour cette exigence, par écrit, comme répondant aux exigences spécifiées pour ajustement, la forme, la fonction et la performance; et
- (b) « **Preuve de conformité** » **doit** désigner un document inchangé, tel qu'une brochure et/ou un document technique et/ou un rapport d'essai de tierce partie fourni par un établissement d'essai de renommée nationale et/ou internationale et/ou un rapport généré par un logiciel d'une tierce partie de renommée nationale et/ou internationale. Le document **doit** fournir l'information détaillée sur chacune des exigences de performance et/ou des spécifications. Lorsqu'un document soumis comme **Preuve de conformité** ne couvre pas toutes les exigences de performance et/ou les spécifications, un certificat d'attestation (en tant que document distinct), signé par un ingénieur principal représentant le fabricant d'équipement d'origine, indiquant les modifications et comment les exigences de performance et/ou les spécifications sont rencontrées **doit** être fourni. Le certificat **doit** indiquer toutes les exigences de performances et/ou les spécifications abordées par le certificat. Un certificat peut être fourni pour une ou toutes les exigences de performances et/ou les spécifications.